

Porównanie tłumaczeń Marka 14:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Była zaś Pascha i Przaśniki za dwa dni i szukali arcykapłani i znawcy Pisma jak Go w podstępnie chwyciwszy zabiliby
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A po dwóch dniach była Pascha i Święto Przaśników.* ** Arcykapłani oraz znawcy Prawa szukali, jak by Go podstępem schwytać i zabić.***1)2)3)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Była zaś Pascha i Przaśniki za dwa dni. I szukali arcykapłani i uczeni w piśmie, jakby go podstępem chwyciwszy (zabić).
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Była zaś Pascha i Przaśniki za dwa dni i szukali arcykapłani i znawcy Pisma jak Go w podstępnie chwyciwszy zabiliby

¹⁾ Święta te trwały 8 dni i należały do tzw. świąt pielgrzymich, zob. <x>20 23:14-17</x>.

²⁾ <x>20 12:11</x>; <x>30 23:5-6</x>; <x>480 14:12</x>; <x>500 12:1</x>; <x>500 13:1</x>

³⁾ <x>480 8:31</x>; <x>480 9:31</x>; <x>480 10:34</x>; <x>500 11:53</x>